

Либопищие въ благе Ордынъ земли
шкотораго колѣна . росіскія , и словакіи
люди . И потемъ и менѣется росія . и словаки
и Осѣдлій . великаго нока трада . И южда
вдѣшесла рѣз словакскіхъ кѣзей . наименіе

Да здѣ . и пачала . Сѣть сѣ : **С**
асони бѣгъ согкори нѣо . и землю землями
бѣхъ не видима . и не огирешена итма верхъ ге-
дни , и да хъ бѣти пошашесла вѣхъ воды . и проіад .
Затѣже сокращеніе ради . и то га сїа писа-
нія . наше писаніе . О согкореній всѧ піары ,
и южда . претерпѣмъ . и о Сѣтѣ штотю даретемъ .
Шадамате оѣбо допогопа . бѣжъ . лѣта :
Попогопѣте оѣбо . и по ной . пачаша чѣвцы мнѣ .
Чинисла на землѣ . и оѣкытє дѣти . симъ . гамъ .
и афетъ . радиши всю землю . на кри часи . и пари
и ма тредѣй . симъ восготиша страна . гамъти
полѣденнаша страна . афетъ оѣбо западнаша . и по-
лѣношиша страна . и оѣфѣ чинкаше вси видѣтъ . бѣга
Сѣдни . и гла Единъ всѣмъ . оѣміслиша сѣтко .
Дасозиадѣтъ севѣтъ трада и стоялъ . Сѣтко высо-
та до неси . и радишиша пачь бѣгъ . затѣ сѣтко
дѣло и хъ . и радиши и хъ . на . Ов . мѣзыки . Оныи
согласишиша . и оѣтдо и согласишико етоду мѣзы-
ки . и паю разыдошиша постранамъ . наше Ои
выше рѣхомъ ; **Б**ыисти оѣбо юпогопа дарадѣ-
ленію мѣзыки . лѣтъ . ф . и . л . а южда . вѣдов . лѣтъ .
Нѣщы итє ю афетокыхъ прѣвидкокъ . и ма Еди-
номъ икидъ . а вгоромъ и ма зарданъ . и спротиши
своего рѣда . и мѣзыка . велїшиша ко южинопокъ .
бай чѣриаго мора . и синвѣхъ памо многа лѣтъ .
и породишиша юнѣ сїове и вѣчцы . и юмночишиша

сївло . и прозвашася пойманы прѣздѣда своего
ишифа . ишифія великая . и сїсть метадѣ и хъ ,
распра . и метадѣ оѣсоке . и крамола многа . прѣ-
ионги ради итса Оного . пачалиницикѣ тогда
бѣ на дѣмъ икатахъ юродниковъ и хъ ю Единаго .
то юха сїове пако численіи сїфи . и та же имена
сїпъ . перкыи слоеки . вторыи рѣсы . третии бол-
таръ . четвертии команъ . пакыи и спѣрь . слоеки
идуте ирды . и бѣроситю . и храброситю вроѣти
своемъ кѣдѣ прѣвѣши . и пачаша радишиша
ти согласишико сїони . и рекоша сїце . и ли гою
вселеница итє поднѣти и хъ . и ли итєсть вомре-
бїи прасѣча пашего афета . Сѣфи часи земли
баги . и повселию чѣвчию оѣгодни . и и хъ оѣбо
браги и дрѣзи послышаникѣ сокѣти и шего . юскѣ-
кимъ далече Онасъ врагадѣ сїо . и не соглаши . Сїи
и хъ прѣионги ради піорицѣ внасъ . и подкигне-
ши оѣбо и дѣтъ . и юлѣнишася ю земли сїа . и
юрова и шего . и по дѣтъ повселии и сїкѣти сїфи
вомреѣи прѣздѣда пашего афета . и дѣтъ на съ
приведѣть бѣгъ . и подастихъ на съ землю добропло-
дна во Осипаніе ; и оѣгодна выстѣ сїа рѣчи сло-
венока . ирдыска всѣмъ людемъ . и ки га ико Еди-
ними оѣстїи рѣша . бѣгъ сокѣти и кѣзей пашихъ .
Ибыить вѣтко южда . гїа . гоуд . слоеки ирды .
ирды сїони юлѣнишася ю Египетопытка . и и дѣ-
ша юрова своего . и ю браги свою . и хомадѣ по-
странамъ вселеница . ико Остро прилаги Орип .
прелѣгарѣ сквозѣ пасыни многи . и щюще севѣ на-
селеніе итса бѣго прѣпна . и комногихъ мѣстехъ
потидахъ метадѣшиша . и оигдѣтие тогда Осѣтише

вселе́нія по ср҃цѣ скоемъ . дѣ . лѣтъ . пѣстъя иѣланы
Огдѣт да ѡдѣтъ дошѣдше Езера иѣноего вел-
ика тойска зокомаго . послѣднѣе ѿ словенія ирмѣръ
применовасѧ вонма сестры ижъ ирмѣри , и тогда иже
рѣшишій словенъ сродомъ скончъ и сократи иже
под рѣнами Сѣде нарецѣ зокомой тогда мѣ-
на , послѣднѣе кольцовъ примиленовасѧ вонма
скарбѣшаго сїа словенова кольцова зокома . и по-
ставиша градъ именоваша Сѣде , поимани иїза
своего словенесиу велікій . ѿ иже иїе иовъ градъ
и огнѧ велікаго Езера ирмѣра . вий покелицей ре-
цѣ примиленовашемъ кольцѣ . полтора побрища ,
и юного времени . и око пришелцы скіфскій нача-
льѣ именовашисѧ словане , и рѣю иѣю вонма ирмѣръ
Езеро внашдо прозваша . шелопею . вонма тѣи
словеновы шелопи , вонматсѧ меншаго сїа слове-
нова кольца примиленоваша . проподъ коль-
цомъ иѣти птицѣ и велінію рѣки кольцова . и пати
Образа иѣти внегда . бояши иѣти сїи ѿного иїза
словенія кольцъ еїе . и дѣтчики вѣсомъ . и чаро-
дѣи . и людъ тогдѣ бысть . и вѣсовши-
ми огнющими метати икора многи , и пре Обра-
зъ иѣти во Образъ людаго зевѣръ корподиля . и за-
лагаше впой речѣ кольцѣ путь корытий . и испо-
кланиющиhsѧ Сѣде . Обезъ потираше . Обезъ
и спроверзахъ и огнепламъ людѣи тогдѣ не вѣ-
глази блѣдъ сѣщие . вогомъ того ѿ скакинаго нар-
ца ѡдѣтъ . и ли грома Сѣде , и ли первна рѣкоша и то
мѣзыкомъ громъ первни и мендѣи . поставиши
и ѿ скакинаго чародѣи починыхъ ради метапіи ,
и сокираши вѣсовскаго градоикъ маъ намѣти
иѣко зокомо пергина . и рѣти и вѣти первни

штоаше . и в а с и о сло ю ѿ се мъ в ол го вѣкѣ т ла си
гло ѹше , та ко в б о г и вѣлъ Ока лин ий , жи е т е Око
Ока лин иомъ в ол го вѣкѣ , и в а р од вѣкѣ , и спы га н ие мн ого
соп б ор ше . та ко з лѣт раб енъ в и си ть и в ф д а в ленъ ,
ш ет с о къ в ре цѣ в ол го вѣкѣ , и меч га н ии вѣс ов ск и-
ми Око лин ии . С т о п т ъ л о не сено в и си ть к в е р г з по-
б ой ре цѣ в ол го вѣкѣ , и в в е р г ено на б р ег з пр о п т в в
в ол го в иаго С т о г р а д и я , и то в идѣ з в ет ся п ер и и
и с ом п ог ии мъ п л а т емъ и т ъ ѿ н екѣ гла съ п ог р еб енъ
в и си ть Ока лин ий , с в ел икою п р и з н ою п ог а ё ск ою ,
и м оги л ъ ѿ си па ша п ад ии мъ в ели мъ в и си ть . та к о п т е
Ока лин иаго п ого п ри знища пр о с т ъ д е с я з и м л ъ , и-
п ост р е м е р и к ое п т ъ л о и в о к о д и л о к о , и м оги л ъ ѿ г о
п р о си па ся , с и и мъ в д п и в о д ио а д о к о . А р б г и т с
и в сл ов ен ов къ т а л и и в ол го в ец т и в а ш е с о ш щ е
и в о и мъ , в о гра д ъ с к о е мъ в ели к омъ сл ов ен цѣ . и-
р од и с я в ол го в ц ъ с и ть т и л о п т ъ г з , и пр о п т о к а пр ои-
менов а ся , в о и мъ С т о т и л о п т ъ г з . в ие н ъ т с я в о п е-
щ е д т ъ г е с и к ъ и т ъ ш е в о р а с и г з . А р б г и т с е б р а т и
и ов ен ов къ р д с и , в се ли с я на мѣ с т е и в и к о е т . р а-
ш то а п и емъ ѿ сл ов ен с ка в ели к а г о . п л ъ г т д е с с т в
п о при щ з , о ѡ сол ен а го с т д ен ц а , и с ода гра д е с т в
д ке м а р т ъ с а м и , и на р ет е С т о в о и м а с к о е р д с а ,
и т с я и до и т ъ и мен д ен с я р д с а с т а р а т р т ъ с и т с
и т ъ с є ѡ д ъ ѿ С д ии пр оз в а в о и м а п и ен и с к о е ѡ
п ор д ия , А р б г д ю с с е р т ъ и мен ов а в о и м а д щ ери
с к о е ѡ пол и с т о г о ; и и н ъ и гра д ии мн оги сл ов ен з
и р ъ с и по с та в иша , и ѿ п ого в р ем л ии п ои м а н о
и ки с и с к ои г з . и гра д ов з и х нач ало пр иим ше з в а-
ти ся люд ие с ии сл ов ен ие и р д с и ; **Б** в и си т с я ѿ п ад а м а
и о на у ала в ели к а го сл ов ен с ка . д р г и , л ъ , сл ов ен т с

и́ръе́т тицлъ тицлъ со́бою клюбкъ ве́ли́цей, и
кижти́ша па́мо, и́закладѣ́ша мно́гими спра́ни-
ми, пони́хше си́ове и́зъ киже́лъ - по́волѣ́ши
сво́имъ, и́полчи́ша се́бѣ славы вѣ́чныя, и́бо-
гате́стка мно́го, ме́тимъ сво́имъ. и́лѣ́комъ о́бл-
а́шати и́сѣ́верными спра́нами да́те и́до предъ́ло-
ледоби́таго то́ра, и́О́кру́гъ киево́вади́и и́зелѣ-
но́боди́и вордъ, и́пове́ликими рѣ́гамъ, и́заки́-
мии и́непро́ходными каме́нными горами востра́-
рею́мая си́иръ. Е́сть си́иръ. по́велі́цѣ́ О́си,
и́до́спи́л вѣ́локо́рныи рѣ́кѣ, па́мо бо́ мно́го зе-
ри реко́таго ды́тия си́и рѣ́чи си́болъ - ходи́дите
и́на́съи́пскія спра́ни, и́ко́съи́линскіи, и́ка́рка-
рскіи спра́ни, ве́ли́ спра́нъ тогда ѿси́ръ на-
та́ше на́тальи́штіе тогда востра́не́хъ и́рьи
и́зи бы́ша. и́же се́ть и́мена, а́, ве́лико́съи́, в.,
а́са́и, г., а́вегаса́и, си́ети си́хъ хра́бръ споми-
и́мѣ́дро́стю мно́гихъ пре́воще́ши и́А́лека́нти бе-
си́хъ преди́ рече́нныхъ при́е́хъ слове́нскіи. и́рьи́хъ
и́зи, бы́сть ве́ли́цѣ́ цѣ́ръ а́лека́ндръ ма́кедонскій,
и́приде и́немъ О́по мно́гихъ спра́ни, та́ло́стенъ
слѣ́хъ, на́веле́ко са́на, и́на́васа́на, и́на́вегаса́на.
и́ко мно́гихъ разорáю́гъ - и́О́киди́тъ, и́крово-
проли́тіе твора́тъ и́Премѣ́дрый же самодереві,
ци́ркъ а́лека́ндръ на́тѣ́ рѣ́мышила́ти споди́нныи
сво́ими, и́рече что́ сопъкори́тими подоба́е́ти си-
ро́дцы си́ми, рабы́ми ли О́полчи́ти мно́ги-
ми бра́нии и́раби́ти си́хъ, и́покори́ти вѣ́чною
рабо́тъ, и́не́удобно се́мъ бы́ти да́наго раби-
ра́сто́ти. и́псито́ты. и́не́удобъ про́ходи́хъ
мори́хъ вордъ, и́преки́сопи́хъ го́ръ, О́бáтие
посыла́е́ти ки́мъ зда́ръ мно́гими и́писаніе ве́ли́кимъ

погвалáти о́украшено, писа́ніе е́то и́маше О́бра́сце; Алека́ндръ цѣ́ръ, мно́гимъ цѣ́рмъ цѣ́ръ, и́же по́спа́щемъ
гро́ный по́ве́ли́тель, и́покори́тие ти́хъ та́рдыи по-
ща́дніе, и́непокори́тие та́ростии же́ль, и́спра-
віе́го си́бія, чи́тѣ́шии пати́тиишии вдале́комъ,
ра́го́лгено́мъ и́нѣ́ма́томъ изра́е на́шемъ, ѿшега-
ве́ли́ческа че́сть и́ми́ръ, и́млѣ́ вакъ, и́покаса́и,
гра́брое́домъ на́ро́дъ слове́нскому за́ди́тииши
ко́лѣ́н рѣ́скомъ, ки́земъ и́блко́мъ, ѿ то́ра вар-
шаго, да́те дóмora хва́ли́тисаго. ве́ли́кимъ,
и́млымъ мо́имъ, хра́брому ве́ли́ко са́и, та́дромъ
а́сай, си́спи́омъ а́вегаса́и, вѣ́чне ра́до́ка́ти, и́ко са́мѣ́хъ вакъ, лю́безно ли́це́ти и́лицъ цѣ́лбю,
и́сердечне при́е́млю, и́по дрѣ́ги ср҃дъ то́емъ, и́па́ре-
ди́тиши пода́ниции и́шемъ влї́твъ, и́сю́ млѣ́ даю
вашемъ вла́дическъ, а́ще како́вый на́ро́дъ ве́ли́тис
вопредъ́хъ ви́шего ви́шего ви́шего ви́шего ви́шего
и́дайше дóмora хва́ли́тисаго. да́въ́дигъ вакъ, и́по-
ка́съ сро́дспи́къ ви́шемъ пода́ниими вѣ́чней рабо́тъ.
вони́лаки предъ́лы ѿи́фъ да́неки́спи́ни нога-
ваше, си́ети доспо́дка́лии дѣ́ла зи́кершено си́
и́шимъ ли́спомъ, и́подпи́сано то́ю цѣ́рпю ви́санио
десни́цю, и́запечатано на́шии́и то́е
ци́ркъ пери́спи́мъ, и́дано вакъ чи́тноши на́вѣ́ши
бѣ́коне́тия а́ми́и; и́Пи́саніе си́лъ и́ша гра́мота
вме́сте и́шего предъ́ла, вѣ́ли́ценъ а́лека́ндръ, та́да
при́о́са на́тальи́штаго ди́лъ и́При́пї цѣ́рпю рѣ́кѣ,
свѣ́ръ спро́къ зла́го писа́нии писа́нии напи́сано си́це;
Мы а́лека́ндръ цѣ́ръ мно́гимъ цѣ́рмъ цѣ́ръ, си́хъ фили-
ппа си́наго цѣ́ръ, и́али́мпи́фы цѣ́рцы на́шю ви́со-
ко держа́кною рѣ́кою о́укра́дихъ вѣ́чне
и́ште ки́зи слове́нско рѣ́спій, и́же га́ковый ви́сона

чески сподобиша сѧ ѿвседертиа́наго тогѡ самору-
пца прѣг҃ти сѧ приг҃тишю ѿ писцѹю, поч-
тахъ велми, и ѿбѣшиша єе въ бѹтиище ской по-
правлю страну идола велеса, воградъ ростовъ
и честіе покланѧхса ей, и прадникъ ческенъ гво-
рѣхъ внаталнии дѣлъ примиша мѧ и **Х**отимъ
многимъ лѣтомъ прїшедшемъ, коисташа воязі
щѣ словеніемъ да къ кнѧзя халохъ, илахернъ, и на-
чиша коѣкаиги син'фетри земли греческіи, приго-
дишатсе и подсамыи той цртвдюшіи градъ и мноға
зла, и кровопролитїю сопкориша син'фетри греч-
ескаго цртви, и храбрый кнѧзь лахернъ подцртв-
юшимъ градомъ оубїєнь вѣшъ, бли мора тѣко-
те по. и до иѣ зовеіса лахерново, нанеітие
тигръ ческенъ воградиіи, коимъ прѣг҃тила бѣзы,
и мноғескво тогда бѣти слепно рѣскихъ вѣтъ по-
спѣнаими града падоша, кѣзъто халохъ и звѣнь
велми, со ѿстакшиими воградиіи косвоѧсъ, ти-
вѣхти словане, и рѣси ѿнѹ погани, таю скотъ
не имѣше залона. ѿнѣти син'фети вѣтѣ вро-
тдении своемъ благіиный андрѣй первѣваний,
таю ѿнѹдъ не вѣтъ глаши тогда. и погани вѣша,
всiderѣхъ. ѿнѣ ѿсть вмѹрдкѣ, и вчеремиѣхъ
тогда и настахъ да къ браїга, ѿдѣномъ імѧ дїюл,
а дрѹгомъ дидилаки. не вѣтъ глаши тогда и
нарицахъ тогда. Затѣдъ ипелъ иже налезаша,
и борги вѣрхъ дреѣвѧ оўстроїша. попомъ врѣ-
ни, прїде на землю словенію посланный пра-
ведникъ гибѣкъ бѣти, и зомроша людей бѣти слѣ-
воксѣхъ градѣхъ, и всѣлѣхъ, таю пѣномъ и
погрѣбали тицкыхъ. ѿстакшии люби посто-
ты ради ибѣгоша и градоѣ вдалниа страны,

167

сѣй набѣлья вѣды. и пакъ иѣ зовеіса вѣла
ѣзеро. ѿвѣтие на єзере пѣномъ, и нарицаша
вѣсъ, и ипїи поиниимъ странамъ, и прозвашася
ралитныи пріменований. ѿвѣтие паки надна
сопрѣтнинъ рѣдомъ скоймъ, настаростыныа
страны воградиша. вѣлии итѣ словенесиа, и рѣса
онѣстѣша доконца многи лѣти, таю дѣни иже
зѣремъ ѿнѣти, и плодишиа вѣи; **П**обѣженіи
иѣкоимъ паки прїдоша здѣнака словане, и по-
ѣша скиѳъ, и болгаръ ѿсобою не маю, и насташа
паки гради ѿны слованесиа, и рѣсъ наслѣдни и прї-
доша паки вѣтра вѣлыа, и поковѣаша и доно-
ца и гради и расконаша, и пологиша словенскю
землю вконечное запасѣніе. **П**омноѣтие вѣ-
ремени ѿнога запасѣніе, слышаихъ скиѳи и
тигели просѣглеци словенесиа, ѿземле праѣцъ
своихъ. таю лестиѣ вѣста и никѣтъ не брѣгомъ,
и ѿсемъ землиша си велми. и насташа мыслиши
И паки пойдоша здѣнакъ мноғескво иже бѣти слѣ-
ни, син'фети и скиѳи и болгары, и ино странници
пойдоша на землю словенскю и рѣску, и сѣдоша
паки бли єзера ирмѣръ, и ѿновиша градъ на ново
иже ѿстакраго словенска вѣи поколью, таю
поприща боле и нарезоша пакъ градъ велікій, и по-
ставиша старажинъ кнѧзя ѿродъ скоеогои, и ма-
немъ госпоѣмъсла, паки оте и рѣс поставиша па-
старомъ тѣши, и ипїи грады мноғи ѿновиша,
и разыдоша костю срѣдомъ скоймъ, поширокъ
земли, ѿвѣтие сѣдоша вѣлахъ, и нарезоша слѣ-
воки, сїѣрѣи, полаги. ѿвѣтие полотаие рѣши
ради пологы, ѿвѣти мазоѣшиа. ѿвѣтие мѣтание.

вѣроѣтие.

Святите бдити не подеще въ гдъ. Святъ Аргентинъ кривкии, Святъ подъ, и инии мѣра, и инии ти дрѣка-
не и инии торнка, сербк, болгари, сирии юроды,
и инии ти сѣвери, и инии лопь и инии ти торнка.
и инии ти мѣрана, и инии ти вѣлииша и меноканіа
прозвашася. **И** тако наѧ рашнрѣшиа ыгрина,
Она велии, а Овенимтие именемъ прозыкахъса
съшъ шарѣйшаго кнѧзя новгородскаго гостоми-
сла и мендемы младый словенъ, сей юре ю Оца
своего внуѣ, и на то постаян традъ. Конѧкъ свое
на рѣкою парица етому въ данице, и на рече градъ
имя словенескъ, и кнѧзъ виѣмъ прѣль и ѿре.
свѣтии [Стоти] Егъ и борскіи преименовѣ градъ своимъ
имя, и на рече и борскъ. сей ти кнѧзъ и борзмѣтъ и
маденъ ѿре; **З**емлятие рѣскии тогда скрѣтие се-
бѣ рѣзы сѣтоканныя, и паки Овениса впорфирѣ
и киссона, и паки ѿте некдо ки вѣдъ и паки сѣ-
но на многа лѣта. О почиваѣ, сомѣдрыиъ госто-
вмы сломъ. Стдати сїи воглубоки спаросиъ до-
сигнати, и немоги ѿте радиши, и паки владѣти
таковыми многочисленными народы, и паки ѿти-
шиши метрѣ дѣсѧтое много магеѧныи крокопро-
лишти крѣдѣ своемъ, когда ѿбо О премѣдѣръи тѣ
сѣдыи ѿтмоки и класи, призываєтъ всѣхъ всѣ
шели рѣскии, иже поднимъ, и рече кнѧзъ О скла-
енитъ лицеи и **Л**юдите и брашна сюке Сдино
кроѣници, и а ѿтие состарѣхъ велии, и крѣпощи
томъ и сидѣаши, и джъ ю стѣпѣши, полно таю-
сѣрии аїсвишъ яко земля наша добра, и всѣми
благими изо Овениса именемъ себѣ класодѣр-
ца гдѣа юроди цѣпаго, иго ради власъ магеѧи
велии и не ѿтпѣшиши, и менудо дѣсѧтоа зла, моли